

JÖESTÉ!

Szerkesztőség és kiadóhivatal
Cluj, Calea Regele Ferdinand 66
Telefon: 61

MINDEN ESTE MEGJELENŐ
FÜGGETLEN POLITIKAI NAPILAP

Cluj, 1935. IV. évfolyam
226. szám.
Október 1.

Kedd

Ez a Teaciuc,

akire immár 19 rablógyilkosságot bizonyítottak rá, mondom, ez a Teaciuc cellája csöndes magányában most esetleg méltatlankodva tűnődik azon, tulajdonképpen mit is akarnak tőle? ... No igen: ha a jasi tömeggyilkos történetesen filozófikus elme volna, méltán törhetné a fejét azért, ami vele most történt. Vagy nem? ... Hiszen esztendőök hosszú sora óta számtalanszor hallhatta hirdetni, hogy az önzés szent. Már pedig embere válogatja, ki hogyan értelmezi ezt a gondolatot. Lehet, hogy aki könnyelműen a világba dobta, úgy értelmezte, hogy magasabb célok érdekében szentté magasztosodik az önzés. De lám: a Teaciucok már csak úgy tudták felfogni a szent önzés tanát, hogy egyéni javukért még ölni is szabad. Magasabb érdekek? ... Ama názárethi félre nem érthetően tanította: „Ne ölj!” Nem ismerünk az evangéliumban olyan passzust, amelyben a Mester bármiféle okból is megengedhetőnek találta volna a gyilkosságot. Egyszerűen két világos szóval csak ennyit mondott: „Ne ölj!” Szigorúan és csaknem ridegen pergett le ajkáról a parancs. Hirdette, vallotta, bizonyította, hogy magasabb célokért esetleg áldozzuk fel önmagunkat, de soha, sehol nem mondotta, hogy más legyen az áldozat...

Sajnos: nyilván már az ő idejében sem volt sok fogadata ennek a kategórikus parancsnak. Mert akkor is ölték az emberek. A vér áradása soha-soha egyetlen pillanatra sem szűnt meg. Petőfi írta: „A történelem vérfolyam, amely a ködös hajdan szikláiból fakad”. Valóban: zug, morajlik, árad ez a szörnyű folyó és századok mulásával nemhogy elapadna a sodra, de még inkább megduzzad. Igen, mert mindig úgy volt, hogy az alig-alig pislákoló felebaráti szeretet legyőzte az állati önzés. Az önzés, amelyet napjainkban az Antikrisztus prófétái szentnek neveztek. Ebből az irányból pedig nincs kétféle út. Aki elveti a magot, számfón rá, hogy előbb-utóbb kalászbá szökken. Nem véletlen, hogy ez a mi korunk annyi emberbestiát produkált. Teaciuc társa ama hannoveri Hermannoknak, düsseldorfi Kürten Pétereknek, cinkotai Kis Béláknak és mindazoknak, akik a szent önzés tanát nyilván úgy marvarázták, hogy a maguk javáért és gyönyörűségéért mindent szabad tenniük...

Am végeredményben ezért azok

a bünösök, akik a „sacro egoismo” gyökerét elültették az emberek lelkében. Tudniok kellett vol-

na, hogy az a kulturmáz, amely évezredek során az „Isten képmására” lerakódott, még mindig csak

olyan vékony réteg, amely alól egy szeri kaparásra is könnyen kibújhat az ősi bestia...

Mozgósít a négus: elkerülhetetlen a háború

Róma nyugodtan fogadja az abesszin császár döntését

Az olasz-abesszin viszály ügyében tegnap váratlanul szenzációs fordulat állott be. Az abesszin kormány táviratban értesítette a Népszöveget, hogy Haile Selassie császár elrendelte a mozgósítást. A Népszöveg főtájkarsága az abesszin mozgósítás elrendeléséről nyomban értesítette a az érdekeit kormányokat. Olaszországban, mint a távirati jelentések közlik, nem kellett meglepetést a négus döntése, mert a sajtó már napokkal ezelőtt bejósolta a mozgósítás elrendelését. Annál nagyobb meglepetést keltett a mozgósítás híre világpolitikai körökben, mert az utóbbi napok eseményei után remélni lehetett a viszály békés rendezését. Az abesszin mozgósítást elrendelése elkerülhetetlenül maga után vonja a háború kirobbanását

Az abesszin császár történelmi jelentőségű döntéséről az alábbi távirati jelentéseink számolnak be:

Mozgósítási parancs

GENF. Az abesszin kormány tegnap hivatalosan közölte a Népszövegséggel, hogy

Haile Selassie császár elrendelte az általános mozgósítást.

A távirati értesítésről a népszövegségi főtájkarság azonnal jelentést küldött a tanács tagjainak. Az abesszin kormány külön kísérő-levélben indokolta meg, hogy mi készítette a négust a mozgósítás elrendelésére

„A négus kötelességmulasztásnak tekintené a mozgósítás elrendelésének késleltetését. — írja

levelében az abesszin kormány, — mert az olasz kormány egyre erősíti csapatait az abesszin határon s attól lehet tartani, hogy akármelyik pillanatban az olasz csapatok parancsot kaptak Abesszinia határának átlépésére.”

A továbbiakban az abesszin kormány kéri, hogy a Népszöveg tegyen meg mindent az olasz támadás megakadályozására. A mozgósítás elrendelése nem jelenti azt, hogy a négusnak az a korábbi rendelete, mely szerint az ellensége kedések kirobbanásának elkerülésére harminc-

kilométeres határzónát tartanak fenn érvényét vesztené.

RÓMA NYUGODT

RÓMA. Az abesszin mozgósítás elrendelésének híre Olaszországban nem keltett meglepetést, mert a sajtó már napokkal ezelőtt megjósolta ezt. A mozgósítás elrendelése azonban siettetni fogja a hadműveletek megindítását.

LELKESEDÉS ABESSZINIÁBAN

ADDIS-ABEBA. A négus mozgósításai parancsa leirhatatlan lelkesedést keltett Abessziniában. Bizonyosra veszik kormánykörökben, hogy

a mozgósítás elrendelésére az olasz kormánynak az lesz a válasza, hogy megindítja az offenzívát.

ANGLIA MEGVÉDI A NÉPSZÖVETSÉGET

LONDON. A francia kormány tudvalevőleg kérését intézett Angliához, hogy milyen álláspontra helyezkednék abban az esetben, ha egy népszövegségi tagállam, vnygy akár egy, a népszövegségen kívül álló állam támadást intézne valamelyik európai ország ellen? Hoare angol külügyminiszter tegnap tette közzé válaszejegyzékét erre a kérdésre. A válaszejegyzék megállapítja, hogy Anglia első kíván lenni a népszövegségi alapokmány folytán ráháruló kötelezettségek teljesítésében. Anglia megigathatatlanul hű a Népszövegséghez és állásfoglalása az olasz-abesszin viszály kérdésében nem magánérdekből fakad, hanem a népszövegség elveihez ragaszkodásból. A Népszövegség és mellette Anglia a paktum teljes mértékben való fenntartása mellett vannak és minden nem provokált támadásnak kollektív uton történő megakadályozását követelik. A béke fenntartásának kockázatait mindenkinek viselnie kell. Párisban ezt az igen elővigyázatos megfogalmazott angol jegyzéket a lehető legjobban fogadják.

Gömbös hoeszason tárgyal Hitlerrel

BERLIN. Gömbös miniszterelnököt vasárnap a német fővárosban meleg ünnepélyességgel fogadták. Megérkezése után Blomberg birodalmi hadügyminiszternél tett látogatást a miniszterelnök, majd a Hősök emlékművéhez hajtatott. Megkoszoruzta az emlékművet és fogadta a kivezení eit disszázad tisztelgését. Ezután Neurath külügyminisztert kereste fel a magyar kormányfő. Délben 12 órakor Hitler birodalmi vezért látogatta meg, akivel többórás megbeszélést folytatott. A megbeszélésen jelen volt Göring porosz miniszterelnök is. A kancellári palotából távozó Gömböst az egybegyűlt hatalmas tömeg lelkesen megjelenezte. Gömbös ezután Göring porosz miniszterelnök vill szreggelijén vett részt, amelyen jelen volt tak Neurath külügyminiszter, Blomberg hadügyminiszter, valamint Ribbentropp, Hitler bizalmasa is.

A Havas távirati iroda Rómából azt a szenzációs hírt közli, hogy Magyarország kilép a Népszövegségből, ha Olaszország is távozna onnan. Olaszország példáját hir szerint, Lengyelország is követni fogja.

A türelmetlenség szelleme

Ideges nyugtalan, lelki egyensúlyát és emberi méltóságát megtalálni nem tudó világ ez a mai. Bujtogatások, gyűlölködések, ellenségeskedések időszakát éli az egész emberiség. Faji, vallási, politikai, szakmai harcok és ellentétek dülnek minden vonalon. Kelettől-Nyugatig és Északról-Délig. Talán nincs egyetlen fix pontja sem a világnak, ahol abszolút nyugalomban az alkotó munkának szentelhetné életét kivétel nélkül mindenki. Nap-nap után újabb és újabb gyűlöletbombák robbannak itt és ott. Uszító jelszavak hangzanak fel a faji ellentétek, mint mérges gázok, fertőzik meg a levegőt, de csak azért, mert ezeket a gyűlölködéseket és ellentéteket mesterségesen szítják azok, akiknek ez bármilyen okból is az érdekükben áll.

A gondolkoló lélek döbbenet kábultatallal is áll ebben a beteg korokban. Nem találja magyarázatát a dolgoknak és nem tudja meg felni azt az orvososságot, amellyel a világ népeit és nemzeteket gyökeresen ki tudná gyógyítani az egymás elleni fenekedéstől. Országhatáron kívül és belül mind gyakrabban és gyakrabban hangzanak el olyan beszédek, amelyek igazán nem az emberi méltóság épülésére szolgálnak. Amikor Németországban a zsidóságot egyetemlegesen kirekesztik az állampolgári közösségből és alattvalókká degradálják őket, amikor a hitlerizmus, fasizmus és a kommunizmus mind veszedelmesebb és veszedelmesebb módon akarják érvényesíteni a maguk kizárólagos jogosultságát, amikor olyan kijelentések csendülnek el, hogy a kisebbségeknek a többségi államok területén még a legminimálisabb jogot, a szabad nyelvhasználat jogát sem kellene biztosítani, amikor iskolákban a tankönyvek gyűlölködésre tanítanak, akkor újra és újra csak mélyes fájdalommal kell azt megállapítani, hogy valahogyan elembertelenült az ember a mai időkben. Mindinkább veszíti el ősi istenjellegességét, egyre jobban a föld, a pénz, az arany, az önzés, a hatalom, az elnyomás, a gőg, a könyörtelenség szolgáljává és érvényesítőjévé lesz és szakit elrendeltetésének igazi szent és belülről fakadó parancsszavaival, amelyek egymást megbecsülésre, szeretetre, jóságra, igazságosságra, megértésre és türelemre intenek.

A türelmetlenség beteges szelleme érvényesül egyre féltelmebben mind több és több helyen és ez a magyarázata annak, hogy hivatalokban, magánvállalatoknál, állami életben és más területeken egyaránt egyre gyakoriabbá válnak azok az esetek, amikor faj fajtával, ember emberrel, néppel néppel, egyén egyénnel indokolatlanul szembe kerül. A türelmetlenség beteg szelleme okozza, hogy falusi

jegyzők, hivatalos közegek, kisebb-nagyobb helyi potentátok és más tényezők megfélemlítve hivataluk és tisztségük igazi rendeltetéséről a törvény szellemével ellenkező módon beszélnek és cselekszenek. És ahelyett, hogy az igazság és a suum cuique elvét biztosító, vagyis mindenkinek a jogát megadó érvényben tartó és tisztázó álláspontot képviselnék, ennek éppen az ellenkezőjét teszik. Visszaélnék hatalmukkal, erőszakoskodnak, elragadják magukat olyan kijelentésekre és cselekvésekre, amelyek ellentmondanak a mindig emberséges és megértő igazi törvényeknek és igazi alkotmányoknak és a gondolkozó lelket kétségbeesztik a világ jövőjéért sorsa miatt.

Hogy mi itt a kiút? Ó, a kivetző

utat könnyű volna megtalálni. Nem kell tenni mást mint a törvények szellemét becsületesen és őszintén megérteni, alkalmazni és csak azok igazi utvonalaán haladni. Félremagyarázások, belémagyarázások, önkényeskedések nélkül. A minden ember jogának megbecsülésével, az igazság ősi parancsához való rendíthetetlen ragaszkodással, a minden faj, nép, kultúra, tudomány, művészet és alkotó érték tisztelőben tartásával. Vagyis jószággal, igazsággal és becsületes-séggel. Egyedül azzal és semmi mással. És erre az útra mindenki realíthat, aki reá akar lépni. Csak el kell indulni rajta és akkor lassan-lassan minden nemzet lelke újra harmóniában találkozhatik össze. (t.)

Novemberben lesz a katonai igazolványok láttamozása

(CLUJ.) A hadkiegészítő parancsnokság annak közlésére kért fel bennünket, hogy ebben az évben M. E. jelzésű katonai igazolványokat az 1908—1932 kontingensekhez tartozó összes tartalékosoknál nov. 1. és december 31. között fogják láttamozni. A katonai igazolványok láttamozása alkalomával, amelyeket a hadkiegészítő parancsnokság végez el, be kell mutatni a katonai igazolványt és azokat a katonai okmányokat, amelyek az illető tartalékos tar-

talékosoknál jelenleg a katonai igazolványok láttamozására vonatkoznak. Az iparosoknak és szakmunkásoknak emellett még az ipari igazolványukat vagy ennek hiányában a munkakönyvüket is fel kell mutatniuk. A hadkiegészítő parancsnokság már előre is felhívja az összes érdekelteket, hogy a jelentkezési kötelezettségüknek annakidején pontosan tegyenek eleget, ha nem akarják kellemetlenségeknek kiténni magukat.

E kélték a határőrt részegségében inzultáló vasutasi

(CLUJ.) A helyi hadbírósa a napokban tárgyalta Todinca Mihail Valea lui Mihaili elbocsátott vasutas hatóság elleni erőszak-ügyét. Az ügy már nagyon régi eredetű.

Még 1929-ben történt, hogy Todinca egy éjszaka részegen hazafelé ment. Utja a vasúti sínek mellett haladt el, ahol egy határőr fel tartóztatta és felszólította, hogy igazolja magát. A vádlott, akit két héttel ezelőtt bocsátottak el a vasúttól, kijelentette, hogy neki joga van a vasúti sínek között járni és nem volt hajlandó eleget tenni a határőr felszólításának. Heves vita támadt a katonára és az elbocsátott vasutas között, melynek során Todinca több sértő kifejezéssel illette a határőrt, aki az esetről jegyzőkönyvet vett fel és a volt vas-

utas ellen hatóság elleni erőszak címen eljárás indult.

A hadbírósi tárgyaláson a bíróság több tanút hallgatott ki. Barbu katonai ügyész a legsúlyosabb büntetést kérte a vádlottra. Ezzel szemben dr. Pop Alexandru ügyvéd védőbeszédében elismerte, hogy a vádlott valóban elkövette, amivel a katonai ügyészség vádolja, de kérte annak tekintetbevételét, hogy Todinca, amint ez be is igazolódott, részeg volt, továbbá pedig ha a hadbírósa súlyosan elítélné, elvesztené állását. Még hat nap van szabadságából és ha kellő időben nem jelentkezik, akkor elbocsátják. A legenyhébb büntetés kiszabását kérte. A hadbírósa Todinca Mihailt a határőr inzultálásáért mindössze 400 lej pénzbüntetésre ítélte.

A bulgár ellenzék a kormány melesatését követeli

(SZÓFIA.) A bulgár belpolitikában nagyfontosságú események vannak készülben. Hosszas tárgyalások után a politikai pártok volt vezetői, akik jelenleg ellenzéken vannak köztük Maninov, Musanov, Tancov és Ghicev elhatározták, hogy közös feliratot intéznek a királyhoz, Boris király hozzájárulását is adta ahhoz, hogy a megszüntetett ellenzéki pártok vezetői előtte kihallgatáson jelenjenek meg.

Mint hogy pedig október 3-án van a király nevenapja, az ellenzéki pártvezérek küldöttségének fogadására előreláthatólag október 5-én kerül sor. A delegáció hír szerint határozott módon rendszer-változást fog követelni, leszögezve, hogy Tosev jelenlegi kormányát feltétlenül el kell távolítani a helyéről, mert róla a kabinetjéről az ellenzék véleménye az, hogy kifejezetten az ország kárára vannak

Hölgyem és Uram!

Ha csinosan akar öltözködni, keresse fel **Laczu J.** kedvenc angol szabót, ságát, Baba Novac 14. sz. Olcsón és jól készít divatfazonat és alakításokat.

SZÍNHÁZ és MOZI

MAGYAR SZÍNHÁZ MŰSORA:

Kedd fél 9: SZÁZHUSZAS TEMPÓ. (A budapesti színházi évad legnagyobb vigjátéksikere. Több mint 200 előadás. Kovács Györgynek, a budapesti Víg-színház tagjának vendégfellépése. Budaházy Magda szerződött tag bemutatkozása. Premier-bérlet 3. sz.)

Szerda fél 9: SZÁZHUSZAS TEMPÓ. (Rendes bérlet.)

Csütörtök délután 5: VIKI. (Nagyon olcsó helyárakkal. Solymosán Magda és Kovács György fellépésével.)

Csütörtök este fél 9: SZÁZHUSZAS TEMPÓ.

Péntek délután és este: TANASE 120 TAGU REVÜTÁRSULATÁNAK ELŐADÁSAI, páratlanul gazdag műsorral, világhírű párisi számokkal.

Szombat délután 4: Ifjúsági előadás kizárólag az iskolák részére. I. UJ HÁZ A RÉGI HELYÉN. II. LILIOM. (Kovács György vendégfellépésével. Julika: Fényes Alice. Ficsur: Tompa Sándor.)

Szombat este 9: AKI MER, AZ NYER. (A budapesti operettszezon legnagyobb sikere. A teljes operett-együttes bemutatkozása. Ragyogó kiállításban a legújabb modern táncok bemutatásával. Premier-bérlet 4. sz.)

Vasárnap délelőtt 11: DÖRMÖGŐ DÖMÖTÖR. (Gyermekelekedés nagyon olcsó helyárakkal.)

Vasárnap délután 3: MA ÉJJELE SZABAD VAGYOK. (Nagyon olcsó helyárakkal. Solymosán Magda és Kovács György fellépésével.)

Vasárnap délután 6: SZÁZHUSZAS TEMPÓ.

Vasárnap este 9: AKI MER, AZ NYER. (Rendes bérlet.)

Hétfőn és a következő napokon: AKI MER, AZ NYER

A ROMÁN OPERA HETI MŰSORA:

Szerda, október 2. Szezonnyitás: KISÉRTETEK. Premier. Az Opera szezonnyitó előadása.

Péntek, október 4.: MEFISZTOFELESZ.

Szombat, október 5.: KISÉRTETEK. (Iskolai matiné.)

Vasárnap, október 6.: DENEVÉR. (Matiné.)

Hétfő, október 7.: CARMEN.

ROYAL MOZGÓ MŰSORA

Hétfőn utoljára: BABOONA
Keddtől első szovjet vigjáték: AZ EGÉSZ VILÁG NEVET, DÁLLOL ÉS SZERET. Nyári 15 és 20 lejes helyárakkal. Előadások kezdete 3, 5, 7 és 9 órakor

CAPITOL MOZGÓ MŰSORA

Hétfőn:
Emil Jannings grandiózus színészi alakítása A KÉT KIRÁLY.

EDISON MOZGÓ MŰSORA

Káprázatos műsor: I. Lehar Ferenc: VIGÖZVEGY. Maurice Chevalier, Jeanette Mac Donald. II. VIHAR AZ OCEÁN felett. Repülő dáma. John Barrymore, Lionel Barrymore, Helen Hayes, Robert Montgomery, Mack Gable, Myrna Loy. Helyárak 7 és 10 lej. Kezdetek 3, 6 és 9 órakor.

MEGNYILT — a

„Splendid“
férfi fehérnemű üzlet.

Kizárólag elsőrangú munka.
Feltűnő olcsó árak.
Győződjön meg róla.
Vásárlás nem kötelező!
Regina Maria 45.

Egymil íó pengőértékű aranyeműt rab Itak el e kecskeméti záogházból!

(BUDAPEST.) A kecskeméti rendőrség rádió értesítette a főkapitányságot, hogy szombat éjjel ismeretlen tettesek kiraboltak a városi zálogházat, ahonnan egymillió pengő (30 millió lej), értékben aranyeműt zsákmányoltak. A jelentés szerint a tettesek a magyar főváros felé vették útjukat. A főkapitányság a jelentés vétele után elrendelte a nyomozást, amelynek eredményeként huszonegy óra múlva sikerült a tettesek közül hármat letartóztatni, míg két társuk szökésben van. A nyomozás során kiderült, hogy a vakmerő banditák vezére egy feltaláló volt, aki csak nemrégiben szabadalmaztatta legújabb találmányát, amely a páncélszekrények betörés-elleni megvédésére szolgál.

Befejeződött a vizsgálat a Cosmuta szanatórium ügyében

(CLUJ.) A Cosmuta szanatóriumban történt állítólagos mérgezés ügyében a vizsgálat befejeződött. Dr. Hossu városi főorvos a vizsgálatról a következőképpen nyilatkozott:

— Amint már előbbi nyilatkozatomban is megemlítettem, mérgezésről beszélni egy calcium injekcióval kapcsolatban nem csak túlzott, hanem szakemberek előtt egyenesen nevetséges dolog. A vizsgálat teljesen igazolta azt a feltevésemet, hogy hasonló injekcióktól nagyon gyakran előállnak muló rosszullétek. Ez történt itt is. Ezek minden orvosi beavatkozás nélkül is maguktól megszűnnek.

nem adva okot arra, hogy az esetet felfújják s különösen mérgezésről beszéljenek. Az ugyanazon szeriából kikérült injekciókat megvizsgálva megállapítottuk, hogy azok tökéletesek. A Cosmuta szanatórium ugyanazon gyártól évek óta használ azonos injekciókat, igen nagy számban (5—6 ezer darabot évente) és soha semmi kellemetlenség nem fordult elő, sőt azokkal igen meg voltak elégedve. Végül megállapítottuk, hogy az említett betegek (a lapok által közölt számnak, még a felét sem) teljesen egészségeseknek találtam. Ezen okból a vizsgálatot a fenti ügyben meg is szüntettem.

Isten áldását kérem arra a nagy amerikai tudósra,

aki a „Gastro-D“-t felfedezte, így kezdi levelét Vasile Georgescu, ploesti polgár (lakik Str. Domneasca No. 68), majd így folytatja: 16 hosszú esztendőn keresztül szenvedtem gyomorhajban, görkseim voltak, hányingerem volt, sem enni, sem aludni nem tudtam, elvesztettem életkedvemet és munkaképességemet. Megpróbáltam én minden orvosságot, kezelték a kórházakban és klinikákon, de betegségem nem javult. Most „Gastro-D“-t szedek és rövid pár heti kezelés után tökéletesen meggyógyultam. Ismét tudok enni, aludni, dolgozni. Igaz lelkiismerettel ajánlom minden beteg embernek ezt a kitűnő gyógyszert. Az amerikai gyógynövényből készült „Gastro-D“ gyógyszer 130 lej utánvétel ellenében kapható Császár E. gyógyszertárában. Belföldi osztály Bucuresti, Calea Victoriei No. 124.

SELEC-mo go Mai kezdettel

Férfi a filoszban! Érdekes tartalom, izgalmas film. Főszerepekben:

William Warren — Ginger Rogers — Mary Astor — Dickie Moore

Népgyűlésen tiltakozott a munkásság a drágaság ellen

(CLUJ.) Tegnap vasárnap délelőtt tartotta a cluji szociáldemokrata párt nyilvános népgyűlését az Építőmunkás Otthon nagytérképében a drágaság és a fascizmus ellen. Kandel Ignác román és magyar nyelvű megnyitója után a naprendet román nyelven Jumanca Josif és magyar nyelven dr. Deutsehek Géza ismertették majd a népgyűlés elfogadta a csatolt határozati javaslatot.

A határozati javaslat megállapította, hogy a drágaság napról-napra nő s a munkabérek olyan alacsonyok, hogy belőlük megélni lehetetlen, a munkásság nagyrészenek szociális helyzete minden kritikán aluli. Megállapítja továbbá hogy olyan politikai irányzatok igyekeznek érvényesülni, amelyek fascista alapokra akariák az ország szervezését helyezni. Követeli a népgyűlés a drágaság letörését s azonnali intézkedéseket a tömegélelmiszekek árainak emelése ellen az eddig kivított minimális munkabérek hatósági biztosítását, a kartellek megrendszabályozását, igazságos adóreformot progresszív alapon a korrupció erőves üldözését és letörését. Követeli továbbá a közszabadságok és a hamisítatlan demokrácia érvényesítését, a politikai elitáltak részére általános amnesztiát, az interimár rendszerek megszüntetését.

A népgyűlés déli egy órakor rendben ért véget.

Elutasította a bíróság dr. Hirsch Elemér ügyvéd 44 ezer lejes váltókeresetét

(CLUJ.) Pár nappal ezelőtt megírtuk, hogy a Sigmond Testvérek és dr. Hirsch Elemér közötti váltóper rövid történetét. Amint ismeretes, a Sigmond Testvérek száz ezer lej kölcsönt vettek fel dr. Hirsch Elemér közvetítésével április 6-án. A visszafizetési terminus augusztus 7-ében volt megállapítva. A kamatokon kívül a cég egy 25 ezer lej értékű blanco-váltót is adott esetleges stabilizációs differenciák miatt. A kölcsön visszafizetési értéke a svájci fr. minden kori árfolyamában volt megállapítva.

A Sigmond Testvérek augusztus elsején, szóval a lejárat előtt hat napal kifizették az összeget a kamatokkal együtt. Dr. Hirsch Elemér azonban a blanco-váltót nem adta vissza, annak ellenére, hogy a svájci frank árfolyama a kölcsön visszaadásakor pontosan egyezett a százezer lej folyósítása idejében fennálló árfolyammal. Sőt az ügyvéd a váltót még kitöltötte 44 ezer lejre és visszleszámította a Credit Informátornál. A Sigmond Testvérek egy szép napon arra ébredtek, hogy végrehajtás van kitűzve 44 ezer lej összegig a cég ellen.

Meglepetéssel vették tudomásul (m.)

Körütekintést kérnek a hóstáti gazdák a lórekvirálásoknál

(CLUJ.) A hóstáti gazdálkodók a napokban memorandumot juttattak el a vármegyei prefektushoz, a polgármesterhez és a katonai hatóságokhoz. A rög derék harcosai azt kérték a memorandumban a katonai és polgári hatóságok vezetőitől, hogy

a közeli napokban elkezdődő őszi hadgyakorlatokra nagyobb körültekintéssel fogantostásák a lórekvirálásokat, mint a múltban.

A rekvirálásokkal ugyanis sokszor

ezt a tényt, de nem volt mást teniök, mint kifizetni a 44 ezer lejt. Azonban ezt a kifizetést úgy eszközölték, hogy még sem juthatott dr. Hirsch Elemér, illetve a Credit Informátor kezébe az összeg, mert azt letétbe helyezték a pénzügyigazgatóságon az Információs iroda adóhátraléka fejében.

A pénzügyigazgatóság ekkor a 44 ezer lejt lefoglaltatta. Az ügyvéd erre beperelte a céget a járásbírószágon s azzal indokolta a blanco váltó kitöltését és ami a legmeglepőbb a cég engedélve nélküli felülbelyegzést, hogy a 44 százalékos felár-törvény életbeléptetése miatt ennyi kárt szenvedett.

Ez az állítás azonban a legutóbbi tárgyaláson megdőlt és a járásbírószágon ítéletében kifejtette, hogy mivel a dr. Hirsch Elemér által kölcsönadott összegnek semmi összefüggése nincsen a felár-törvénnyel, nem volt joga a fedezetül szolgáló blanco-váltót névértéken felülbelyegezni, kitölteni és visszleszámítottatni. A járásbíró ezen az alapon az ügyvéd keresetét teljes egészében elutasította. Dr. Hirsch Elemér az ítélet ellen fellebbezett.

Október 1-én vizsgáztatják a kisebbségi közjegyzőket és közjegyzőhelyetteseket

(CLUJ.) Október 1-én fogják vizsgáztatni az államnyelvből a kisebbségi közjegyzőket és közjegyzőhelyetteseket. A közjegyzők között kisebbségi talán már nem is akad, de közjegyzőhelyettes még van néhány, akiket most mind le akarnak vizsgáztatni az államnyelvből, azzal az indokolással, hogy a közjegyzői munkát végző funkcionáriusoknak feltétlenül birtok kell a román nyelvet. Városunkban a cluji ítéltábla körletében működő közjegyzőhelyettesek okt. 1-én vizsgáznak az ítéltábla helyiségében, csupán azt nem tudják, hogy tulajdonképpen miből is fognak vizsgázni a közjegyzői hivatásuk körébe eső dolgozókat, vagy pedig kizárólag csak azt akarjuk megtudni tőlük, hogy megfelelően bírják-e az államnyelvet? ...

— GOLD LEOPOLD sírkőavatója kedden délelőtt 10 órakor az izraelita új temetőben lesz.

— DR. HAVAS JÓZSEF fül, orrgége szakorvos bécsi tanulmányútjáról hazaérkezett. Rendeléseit Cluj, Cal. Reg. Ferdinand 30, szám

— MÉG IMÁDKOZTAK KIFOSZTOTTÁK A LAKÁSUKAT. Abramovici Samuel Ratiu-uccu 1-szám alatti lakos ma reggel megjelent a központi rendőrségen és bejelentette, hogy vasárnap délután, amíg az egész család a templomban volt, ismeretlen tettesek álkulccsal behatoltak a lakásába és onnan 2500 lej készpénzt és 1400 lej értékű ékszert elvittek. A lopás ügyben a bünygyi osztály bevezette a nyomozást.

Töltőtollát
ha rossz, becserejük, vagy megjavítjuk eredeti alkatrészekkel. Elhasznált arany tollhegyeket cserélünk. Töltőtollát díjtalanul megvizsgáljuk.
Egyedülálló töltőtoll szaküzlet:
Fehér-irógépvállalat
Cluj, Str. Regina Maria 2.

Osszel is, mint mindig legolcsóbban fest és tisztít „UNIO“ Cluj. ♦ Tel.: 8-77

Arany, vér, hatalom!...

F. A. Oliver regénye

73

Hiszen látja, naplemente után a város mintha ki lenne halva. Rablóátadást könnyű rendezni és ha a követségünk morog, előállítanak valamilyen gyámságot, eldögöt, elbéklik és felakasztják a véghezvit büntetést. Ezzel a dolog el van intézve és az igazságnak eleget tettek. Naguiera tehát önre vadászik. Akkor ép úgy kikezdhet magával Alcostával, ez sem veszedelmesebb.

— Csak nem hiszi, hogy elutazom?

— Hogy elutazik? Kétséges, vajon kikerül-e innen valaha ép bőrrel. Naguiera a leggonoszabb pióca a világon.

— Oh, én sem vagyok már gyerek — felelte György olyan bizalommal, mely igazán nem fakadt a szívéből.

A teremburáját! Ez a hang tetszik nekem, fiatal ember és bár én még nem láttam az arcát, vonzódok önhöz. Egy yankee azt teszi, amit más elgondolni sem mer, anynyi szent. Ha ismerném az ön ügyének részleteit, adhatnék talán jó tanácsot... De látom, hogy a fickók odaát végeztek. Beszélgetésünket talán egy kedvezőbb alkalommal folytatjuk.

György kitekintett a szálló felé, melynek kapuját ép most csukták be, ámbar a banditák még ott álltak a ház előtt az uccán. Azután megint felmentek az uton.

— És most? — kérdezte rövidesen és üzletszerűen György, amikor mindenütt csend volt.

— Most egy időre tiszta a levegő. Bizonyára vannak okmányai, talán pénze is és egyéb holmija odaát a szállóban?

— Eltálat!

— Tudtam. Jól van, megjött hát el érte. A városban szerencsére nincsen telefon és ilyenkor a legtöbb ember alszik. Van egy-két óránk, hogy elhatározzuk, mitévők legyünk.

György örült, hogy Jim Cox minden felhívás nélkül hajlandó volt ügyét a magáévá tenni. A támadás, mely olyan váratlanul jött, hogy ő már-már ott veszett, megmutatta neki, milyen módszerek vannak Costa Negrában napirenden. Néhány pillanatnyi gondolkodás elegendő volt meggyőzni Györgyöt, hogy az ő küldetése nemcsak nagyon nehéz, hanem szinte lehetetlen. Láthatta, hogy túlbecsülte erejét és hogy biztosabbnak érezné magát, ha tudná, mitéle ember Jim Cox.

Szenzációs új kétkezes súlydobó világrekordot és magyar rekordot állított fel Darányi J. dr.

(BUDAPEST.) A nemzetközi sportélet egy új, pompás világrekorddal lett gazdagabb. A MAC atlétikai versenyén ugyanis Darányi József dr. a kitűnő magyar súlyatléta 29.46 m-rel új kétkezes súlydobó világrekordot állított fel, 68 cm-rel javítván meg a lengyel Heljasz egyelőre még hitelesítetlen 27.78 m-es világrekordját. Darányi dr. jobbkezével 15.77 m-t dobott, ami új magyar rekord és melynél jobb eredményt Európában csak

két atléta ért el. Balkezes dobása 13.69 m volt, ami szintén külön világrekordot jelent. Darányi dr. új világrekordját 3 dekával nehezebb göljával érte el és így annak hitelesítése rövidesen megtörténik.

A MAC Csurgay-díjazás ifjúsági versenyét a MAC nyerte meg. A verseny legjobb eredményeit a távolugrásban Vadas Arak 691 cm-rel, a gerelyvetésben pedig Csányi S. BEAC 59.30 cm-es dobással érte el.

Gáll Lajos harmadik lett a párisi marathoni futóversenyen

(PÁRIS.) A Jean Boïn atlétikai emlékverseny: 800 m. 1. Lanzi olasz 1 p 53.2 mp. 110 m-es gát. 1. Scheele német 15.3 mp.

Magasugrás. 1. Kotkas finn.

A L'Autó marathoni futóversenyét a francia Bejean nyerte meg 2 óra 37 p 04 mp-cel. Gáll Lajos huszadik lett.

Svéd versenyző nyerte a pisztolylövő világbajnokságot

(RÓMA.) A céllövővilágbajnokságokon a pisztolylövésben a svéd Ullmann győzött a német Krempel előtt. 3. Büchl Svájc. 4. Flückinger Svájc. A csapatversenyben 1. Svájc. 2. Olaszország. 3. Németország. 4. Franciaország.

A Balkán-olimpia harmadik napjának eredményei

(ISTAMBUL.) Tegnap 20.000 néző előtt tartották meg a Balkán-olimpia harmadik versenyszámát a következő eredményekkel:

Súlylökés 1. Kovacevics jugoszláv 14.35 m. Balkán-rekord.

Hármasugrás. 1. Lambrakis görög 14.19 m. 1500 m. 1. Jorgakopoulos görög 4 p 23.5 mp. 2. Manea román.

110 m-es gát. 1. Faceas görög 15.5 mp. Kalapácvetés. 1. Gojics jugoszláv 47.57. 400 m. 1. Mandikos görög 57.7 mp. 2. Nemes román. — A versenyeket ma fejezik be.

Vegyes mérkőzések

(ARAD.) Olimpia—Juventus 11:0 (6:0), AAC—Unirea 4:2 (3:1), USA—ATE 4:0 (1:0), alkalrületi bajnokiak.

(CLUJ.) Avram Jancu—Rapid 8:0 (2:0). I. oszt. bajnoki bíró dr. Hirsch. Góllövők: Kolozsi (2), Dézsi I (2), Varga, Kovács, Máthé, és Nagy. CFR B—Napoca 1:1 (1:0) Bolohan-kupamérkőzés, bíró Cosma. Góllövők: Crisan CFG és Takács Napoca.

Str. Väli 7 — Munkás-Mozgó — Tel.: 171

Hétfőn 6 és 9 órakor

Két szenzáció!

Egy helyár!

I. A vérengzés. Izgalmas cow-boy és indián film. Fősz.: Richard Barthelemy és Ann Dvorak.

II. Kandur király. Főszerepben: Harold Lloyd-nak legújabb vigjátéka.

Dorotheum

Piața Unirii 22.

Legdrágábban vesz használt ruhákat. Csekély haszonnal elad. Dus választék férfi és női téli kabátokban. Bizományba is elfogad jókarban lévő ruhákat.

Uj tulajdonos: Glück

Értesítés

A Rapid Autóbusz Szindikátus vezetősége kéri azon személyeket, akik díjmentes vagy kedvezményes utazási igazolvánnyal rendelkeznek, szíveskedjenek a saját érdekükben az 1935. október 1—3-án történő igazolványuk megújítása alkalmával a Szindikátus irodájában (Cal. Regele Carol II. 119.) felmutatás végett — hozzanak igazolványt a jelenlegi szolgálati beosztásukról.

Ezen igazolványt az utazási igazolványok pontosabb nyilvántartása végett kérjük.

A Rapid Autóbusz Szindikátus Vezetősége.

Rádió

KEDD, október 1

BUCURESTI. 13: Zenekar. — 14.30: Zenekar. 18: Lemezek. 19.20: Lemezek. 20.15: Zongora -s cselló lemezek. 20.55: Lemezek. 21.35: Szimfonikus hangverseny.

BUDAPEST I. 7.45: Torna, utána hanglemezek. 11: Hírek. 11.20: Felolvasás. 11.45: Divatsevegés. 13.05: Cigányzene. 13.30: Hírek. 14.30: Lemezek. 15.40: Hírek. — 17.10: Asszonyok tanácsadója, Arányi Mária előadása. 17.40: Hírek. 18: Az aduai csata, előadás. 18.30: Szalonzene. 20: Savofon zongorakísérettel. 21.30: Farsangi lakodalom. Vajda—Poldini vígjátékja az Operaházból. 21.35: Cigányzene. — 24.10: Franciányelvű előadás. 1.05: Hírek.

BUDAPEST II. 18.25: Mezőgazdasági félóra. 19.05: Szalonzene. — 19.55: Csángó sorsok, csángó képek, előadás. 21.35: Ókori és ujkori sportszavak, előadás. 21.10: Lemezek. 22.10: Hírek.

BÉCS. 8.10: Lemezek. 13: Könyvnyű zene. 15: Lemezek. 17.05: Népzene. 18.20: Zongoraverseny. 21: Rádiózenekar. 23.10: Vonósötös. — 24.20: Tánclemezek.

BERLIN. 7.30: Könyvnyű zene. 17: Zongoraművek. 17.30: Arató dalok. 22: Rádiózenekar.

MUNKÁS-MOZGÓ MŰSORA:

Hétfőn 3, 6 és 9-kor 2 műsor: Egy helyár: I. A VÉRENGZÉS. Izgalmas cow-boy és indián film. Főszerepben: Richard Barthelemy és Ann Dvorak. II. KANDUR KIRÁLY. Harold Lloyd-nak legújabb vigjátéka. Hétfőn 10 és 12 lej

CPIŐKET (férfi, női és gyermek)

50 Lei
heft részletre kaphat
„Pantof”-ria, Calea Traian 14

Rossz töltő-follát!

ne dobja el, hanem vigye el

Finkler Antal

irógép és töltőtoll szaküzletébe
Cluj, Str. Reg. Maria 9,

ahol szakemberrel eredeti alkatrészekkel megjavítják, vagy újra átcserelelik!

APRÓHIRDETÉSEK

Szavanként 1 Lei, vastagabb betűvel 2 Lei. Legkisebb hirdetés ára 10 Lei, jelígyes, vagy cím nélküli hirdetések kezelési díja 5 Lei. Hirdetéseket aznap megjelenésre d. e. 11 óráig, vasárnap számba szombatn d. e. 10 óráig lehet feladni.

LEVELEZÉS

ARANYÉRT GRAMONKÉNT LEGTÖBBET FIZETEK ROSNER ÓRÁS ÉS ÉKSZERÉSZ. R. FERDINAND 114. (f 2018)

ERNYÖKET olcsón készít, javít, áthuz. Kész ernyőkben nagy választék Ernyőüzem, Regele Ferdinand 21 udvarban. (6414)

MÁR A BELÉPÉSNEK NEVÉN SZOLGALOM ÖNT. A múltba visszatanulmányozásnak és a jövőbelátásnak utolérhetetlen csodáit mutatom be. Ön csak akkor fizet, ha meggyőződik tudásomról. Miss Mya csilágjós, Piata Mihai Viteazul 9. (8571)

SZÖRMEBUNDÁK készítését átvesztés; javítását olcsón vállalja BIXENSPANNER SZÖRMEZSALON, Regele Ferdinand 3. emeleten. Szörmek nagy választékban, bécsi modellek. Gvári árak. f 2033

KOPOTT SZÖRMEBUNDÁJÁT szörmejét újjá varázsolja Stern és Epstein szörmeszalon Str. Londrei 23. Szörmek nagy választékban. (f 2245)

FIATAL önálló keresztény kereskedő keresi szép, fiatal intelligens urileány ismerettségét házasság céljából, aki némi hozománnyal is rendelkezik. Közvetítők és kalandorok kíméljenek. Leveleket „200 000“ jelígyére Post-Restante Dej. (8490)

FÖLDBIRTOKOS keresi vagyonos egyedül álló közepkorú nő ismerettségét házasság céljából. Leveleket „Okleveles gazda“ jelígyére a kiadóba kérek. (8488)

NE ÜLJÖN FEL HANGZATOS REKLÁMOKNAK, hanem keresse fel Ágnetát közkedvelt grafológus jósnoét, kitől mindenki legnagyobb megelégedéssel távozik. Regele Ferdinand 129. (8572)

ADÁS-VÉTEL

ARANYÉRT LEGTÖBBET FIZET CASA OROLOGELOR. PIATA MIHAI VITEAZUL 11. (f 2012)

LEGDRÁGABBAN veszek, legolcsóbban eladok mindeféle butorokat Piata Mihai Viteazul 33. (f 2203)

CUKRÁSZDA más elfoglaltság miatt azonnal eladó. Kisebb családnak biztos megélhetést nyújt. Cím a kiadóba. (8515)

CSALÁDI HÁZ, adómentes, Petru Rareș 75. sz. eladó. (8516)

ELADÓ ház és telkek. Cal. Feleacului 43. (8475)

Hét 50 Lei részletfizetésre

Női és férfi luxus cipők
Női és férfi antilop cipők
Női és férfi lack cipők
Női és férfi 1/2 és egész sportcipők
Női és férfi 1/2 és egész boxcipők
Az összes áru kézi készítmény

„ARCO“ cipőkereskedelmi vállalat
CLUJ, Str. Dubălarilor. 13

Hölgyeim!

Megnyílt — a

CARMEN-kalapszalon!

Bársony- és filz-modellek 100 Leitől kezdve
Reg. Ferdinand-ut 2/a sz. (emelet, Placsintár-üzlet fölött)

HASZNÁLT ROMÁN ÉS KÜLFÖLDI POSTABÉLYEGET minden hirdetett áránál és bárkinél magasabb készpénzáron veszünk Bélyegbörze Cluj, Starada Francisc David 9. (f 2267)

ELADÓ pedálos cimbalom 1000 lejért. Str. Closca 32. (8491)

ÁTADÓ sürgősen klinikákkal szemben jömenetelű bodega-vendéglő üzlet családi okok miatt. Str. Baboș 11. (f 2262)

ÁLLÓ GÓZKAZÁN 15—20 m² tüzfelületű, teljesen jó állapotban megvételre kerestetik. Ajánlatokat kiadóba kérek. (7950)

INGELEN 3 lámpás hálózati rádió és különböző butorok jutányosan eladók. Str. Aventuriosă 30. (8555)

AUTÓBUSZ karosszériák és Beniamin autó, új belsővel eladó. C. Regele Carol II. 75. (8554)

GYERMEKKOCSI eladó. C. Victoriei 151. (8551)

TRANSYLVANIA betétkönyvet keresek sürgősen. Fix ajánlatot kérem „Transylvania“ jelígyére. (8569)

ELADÓ jutányosan téglából épült új ház és egy kis parcella gyümölcsös. Str. Mercur 24. Kövári telep. (8579)

SZÉP modern díő teleháló sürgősen eladó. Mărășesti 73. asztalos. (8593)

SOVATA fürdőn több gyönyörű fekvésű villahely eladó Memorandumul 26. 1 ajtó jobbra. (8430)

DESZKA ELVÁLASZTÓ fal kamrának vagy kerítésnek alkalmas olcsón eladó. Str. Memorandumul 19. (f 2297)

SPORT GYERMEKKOCSIT keresek. Schwartz étterem. Reg. Ferdinand 63. (8576)

SZÉP juhar háló, topolva hálószekrények, ágyak, kredenc, asztalok, székek és többféle butorok olcsón eladók. Decebal 3. Új hid mellett (8591)

ÁLLÁST KAPHAT

EGY elsőrendű szakácsnét és egy ügyes büffés pincért keresek. Ugyanott egy ventilátor, egy kirkat, ernyő gépezetes, több üzleti lámpa eladók. Farkas Balázs étterem, Reg. Mária 8. (f 2249)

KERESEK nyomdászsegédet, aki könyvkötő is, kosztos lakást adok, fizetés megegyezés szerint, egy tanuló is felvétetik. Tipografia Schreiber. Hida, jud. Cluj. (8396)

EGYSZERÜBB férfi, románul tudó, incassánsnak legalább ötezer lej óvadékkal felvétetik. Cím a kiadóban. (f 2265)

KERESEK elsejére gyermek melé német, vagy magyar leányt. Str. Surdă 1b, I. emelet. (8558)

INTELLIGENS, feltétlen megbízható agilis végzet férfi, vagy nő külső adminisztrációs irodai munkára felvétetik október 1-re. „MERCATOR“ Cal. Victoriei 20. (f 2264)

ÖNÁLLÓ kereskedősegédet fűszer, festék, vas szakmában azonnali belépésre felveszek. Grosz Aladár Dicioșanmartin. (8559)

KERESEK 2 fiatal csinos táncolónót. Cím a kiadóban. (8561)

KIFUTÓFIUT felveszünk. Figaro cukorkaüzlet Str. Memorandumul 6. (8560)

EGYEDÜLÁLLÓ egyszerűbb nő mindenesi állást keres. Str. Rahovei 2. Szabó Imréknél. (8562)

ROMÁNUL perfekt gépíró fiatalembert alkalmaz Janus adóügyi iroda Maniu 13. délelőtt. (8566)

ÜGYES mindenest keresek kis családnak. Cím a kiadóba. (8564)

KIMONDOTTAN SZÉPIRÁSU középiskolát végzett fiatalember vagy leány 500 lej haví kezdőfizetéssel alkalmazást nyerhet mérnöki irodában. Cím a kiadóban. (8567)

MINDENES bejáró kerestetik, Calea Traian 15. fidszt 5. (8568)

SZORGALMAS ügyes csinos felszolgáló kisasszony felvétetik. Fábrián cukrászda. Memorandumul 10. (8595)

TAKARITÓNÓT megbízhatót keresek lakás ellenében. Cím a kiadóban. (f 2291)

MAGÁNOS urnál független özv. asszony takarítás és felolvasást lakást kaphat. Filipescu 1. (8594)

FIÓKÜZLET vezetéséhez garancia mellett agilis szakmát jól ismerő vezetőt keresünk. Sigmund Részvénytársaság, Cluj, Piata Unirii 2. (f 2293)

ROMÁNUL vagy németül tudó nevelőnőt keresek 2 kis gyermek mellé. Prof. Miron. Gazdasági akadémia. (8573)

FIATAL ügyes pincért felvesz az autóbusz állomás. (8575)

KERESEK azonnali belépésre 3000 lej óvadékkal vendéglőbe szakértő, komoly leányt vagy asszonyt, helyettesítés és kíméréshez fix fizetés és étkezéssel. Címét adja le a kiadóba. „Komoly jelígyére“ (8577)

TAKARITÓNÓT keresek. Jelentkezni lehet kora délutáni órákban Reg. Ferdinand 97. — Ugyanott íróasztal, különböző butordarabok eladók. (8578)

12—14 ÉVES ügyes gyermekszerező szegény leánykát fizetéssel felveszek. Házfelügyelő. Reg. Ferdinand 117—119. (8580)

ÜGYES tiszta takarítónót keresek. Arco Dubălarilor 13. (f 2296)

BELVÁROSBAN takarításért lakást kaphat férfies gyermektelen asszony. Cím a kiadóhatalban. (8588)

SELECT mozi büffébe ügyes elárúsítónó azonnal felvétetik. (8583)

KIFUTÓFIUT felvesz a Foca bördésmű üzlet. Reg. Mária 45. (8590)

Vezérk képviselő keresek szabadalmazott tömegcik megvénykénti elhelyezésére. Szükséges 2500.— Lei. Vass, szabadalmi ügyvivő Str. Saguna 3.

KIFUTÓFIUT felveszünk. Minerva könyvkereskedés. (f 2296)

KÜLÖNFÉLÉK

P. UNIRII-N 2—3 férfi teljes elátást kaphat szép butorozott szobában, HAVI 1000 LEJÉRT. Cím a kiadóban. (f 2292)

ESTI KERESKEDELMI TÁNFOLYAM kezdődik október 7-én. Felvilágosítás és beiratkozás Str. Maiorescu 22. (f 2238)

5 HOLDAS kertemhez szakmunkás társat keresek. Értekezni Str. Regală 52. (8455)

ERZSEBETFÜRDŐ UJONNAN ATALAKITVA, OLCSÓ ÁRAK. OIÁKOKNAK, TISZTVISELŐKNEK KEDVEZMÉNY. (f 2176)

SZÜLŐK! Iskolai év kezdetével védjük gyermekeink egészségét a kelemenesen illatosított „SENLASLO“ fertőtlenítő szappannal. (f 2229)

ADÓÜGYBEN felvilágosításért, közokiratok illetékeztetéséért, fordításokkal forduljanak Janus irodához. Str. Iuliu Maniu 13. (8340)

NÉMET nyelvórákat adok. Heti 2 órát 120 lejért havonta. Avram Jancu 18., I. 12. (8438)

KOVÁCS ISTVÁN néven szóló lívretet, ki megtalált. Str. Motilor 7 szám alatt jelentkezzen, ahol szép jutalmat kap. (8563)

LAKÓTÁRSNÓ urileány belvárosban kerestetik. Cím Memorandumul 4. Kalapszalonban. (8592)

ISKOLÁSLEÁNY, esetleg szegény hivatalnoknő teljes ellátást kaphat özv. urinő lakásában. Str. Gh. Cosbuc 13. Világos szép szoba. (8557)

MÉSZÁRSZÉK (jól bevezetett), forgalmas helyen sürgősen kiadó Marechal Foch 118. (8556)

ÁLLÁST KERES

HÁZVEZETŐNŐNEK ajánlok kisebb családnak akár vidékre is. Pata 170. Walcsék Juhanna. (8485)

MINDENES bejárónó okt. 1-re állást keres. Cím a kiadóban (8574)

NÉMET, ROMÁN, MAGYAR nyelvekben perfekt irodai munkákban teljes jártassággal bíró FÉRFI gépírást, könyvelést értő állást keres „Havi 1500“ jelígyére levelet kiadóba kér. (8586)

KIFUTÓFIU biciklivel azonnal állást keres. Cím a kiadóban. (8584)

HIREK

Felelős szerkesztő és lapfőigazgató
MAYER ANTAL

Nyomatott a **MAYER-NYOMDA**
körforgó-gépén, Cluj.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Regele
Ferdinand 66. balra
Telefon: 61

NAPTÁR: Ok. öber. 1. Kedd. Róm.
kath. Rem. Malvin. Prot. Schutzenge
Gör. kath. Cipr. Just. Izr. Tischri. 4

JÓESTÉT!

PROCCÉKNÁL

Budapesten a Nemzetközi Bőrgyógyászok Kongresszusa idejében történt:

Feleség: Ugy-e Adolf, te a Magyar Börkereskedők Klubjának elnöke vagy?

Férj: Igen.

Feleség: Nem illenek kérések, akkor hogy meghívjuk ebédre a nemzetközi bőrgyógyászokat?...

MOZIBAN

Nagy: Te már négyszer nézted még ezt a darabot, miért?

Kiss: Ej, barátom, hát nem látod azt a jelenetet, mikor a vonat elhalad egy vetkező nő előtt, ki már csak kombinében van?

Nagy: És aztán?

Kiss: Hát gondolom, talán egyszer késni fog a vonat s akkor majd többet is fogok látni...

JÓ ÖTLET

Holnap van nagynénémnek születésnapja. Nem tudsz valami jó ötletet adni, hogy mit küldjek neki születésnapjára, aminek igazán örülne?

Iráj neki névtelenül egy szerelmes levelet...

ÉVMEGNYITÓ AZ UNITÁRIUS TEOLÓGIAI AKADEMIÁN. Október 1-én, délelőtt 11 órakor lesz az unitárius püspökség dísztermében. Műsor a következő: 1. Gyülekezeti ének. 2. Imát mond dr. Varga Béla egyh. főjegyző. 3. Az évet megnyitja és „A keresztényiség gyakorlati iránya” c. felolvas Vári Albert dékán. 4. Dr. Boros György püspök szava. 5. Gyülekezeti ének. Érdeklődőket szívesen lát az Igazgatóság.

HETÉNYI SZINÉSZISKOLA-JÁBAN október elején új kurzus kezdődik és pedig egy nappali és külön egy esti kurzus. A gyermektanfolyam október 3-án, délután 3 órakor kezdődik. Jelentkezés naponta délelőtt 10-11 és fél, délután 4-6 és este 8-9 óra között Str. Memorandului 10.

ÉKSZERT akar vásárolni vagy eladni? Forduljon bizalommal N. BOLDER ékszerészhez, Reg. Ferdinand 26. Pascu mellett.

HELLMANN KLÁRA tornatanításait október 1-én ismét megkezdte. Gyógytorna. Mensendick-Ritmika. Str. Calugariilor 1. Befrakkozás mindennap délelőtt.

ACHERNÉ HELLMANN MAGDA okleveles francia nyelvtanárna tanításait megkezdte. Lakás: Calugariilor 1. Erzsébetfürdő udvarán.

Már **8** napig csak **8** tart!

Bucureştibe költözés miatt

FISCHER
S. A. Úvegudvar, Cluj

Már csak **8** napig tart!

Százhuszas tempó
a Magyar Színház kedd esti bemutatója

A budapesti színházi év kétségtelenül legnagyobb sikere a Százhuszas tempó. Jóval túlhaladta már a kétszázadik előadást is és szakadatlanul zsúfolt házak előtt fut még mindig. A Százhuszas tempó sikerének titka: izig-végig mai darab. A máról szól a mai embernek. A léptített bankfiu, aki állását megmentendő elgázotatja magát a bankelnök ifjú leányával, hogy ezzel azután rakétasebességgel lendüljön előre a karriér útján.

A mi színházunk kedd este mutatja be a Százhuszas tempót. Kovács György, a Vigaszínház tagja játssza vendégként a vezető férfi-

szerepet, partnernője Budaházy Magda lesz, aki ebben a szerepében mutatkozik be közönségünknek. Tompa Sándor egyik legkitűnőbb szerepét kapta a Százhuszas tempóban, amelyben még Harman Jolán, Benes Ilona, Czoppán Flóri, Tóth Elek rendező, Ihász Aladár, Balázs Samu, Rajnai Sándor, Réthelyi Ödön, Nagy István, Borovszki Oszkár, Csóka József jutottak nagyobb szerepekhez.

A színház nem tartja feleslegesnek megemlíteni, hogy a keddi premier pontban félkilenckor elkezdődik s hogy a színház fűtőberendezése kedd este már működésben lesz.

A ROYAL-mozgóban október 1-től
nagy filmujdonság, Bucureştiben, Párisban, Londonban és Bécsben óriási sikert aratott **első szovjet vígjáték**

„Az egész világ nevet, dalol és szeret”

Az igazgatóság elhatározta, hogy dacára a szezonnyitásnak, ezen filmkülönlegességet még a **nyári 15 és 20 lejes** helyárrakkal adja, hogy mindenkinek lehetővé tegye ezen különleges világláger többszöri megtekintését.

A legújabb journal! — Előadások kezd.: **3, 5, 7 és 9** órakor

APRÓHIRDETÉSEK

Szavanként **1 Lei**, vastagabb betűvel **2 Lei**, feligés, vagy cím nélküli hirdetések kezelési díja **5 L**

Hirdetéseket **aznapi megjelenésre d. e. 11 óráig**, vasárnapi számba **szombaton d. e. 10 óráig** lehet feladni.
Hivatalos óra reggel 8 órától este 7-ig

KIADÓ LAKÁS

MODERN 3 szoba konyha fürdő kiadó Str. Grigorescu 55. (8471)

KERTES villában szép nagy butorozott szoba fürdőszoba használatlaltal és egy nagy uccai butorozatlan szoba kiadó. Str. Maiorescu 4. (8589)

Olcsó, szép, izléeses
képkeretek és festmények reklám áron:
„PAX” CLUJ, Cal. Victoriei 6.
Tekintse meg kirakatainkat!

EGY szoba (alkovos) konyha elő és fürdőszoba kiadó Str. N. Iorga 21. (f 2195)

KIS butorozott szoba 450-ért kertés villában kiadó. Regalá 47. (f 2269)

KÉT parkettes szobából álló komfortos új magánház központban kiadó. Érdeklődni Str. Drăgălina 86. (8463)

ÜRES szoba minden komforttal október 1-re kiadó. Avram Jancu 14. szám. (8453)

KIADÓ szép uccai parkettes különbejáratu szoba. Gen. Berthelot 15. (8522)

AZONNAL kiadó **ORVOSI RENDELŐNEK** vagy **ÜGYVÉDI IRODÁNAK** kiválóan alkalmas uccai 3 parkettes szobából álló helyiség a Str. Memorandului 23. sz. alatt. Értekezheti a Gutenberg-Otthon irodájában ugyanott az emeleten. (8529)

BELVÁROSI fűszer és csemegeüzlet lakással, eltávozás miatt átadó. Értekezni „Fix” agentura: Marchal Foch 33. (8383)

KÜLÖNBEJÁRATU nagy üres szoba kiadó. Érdeklődni Gvermekmenhely Gondnok. (8477)

KIADÓ novemberre Grigorescu 61. sz. villában 2 szobás napos összkomfortos lakás garageval is, havit 2000 lejért. Megtekinthető kedd és pénteken délután fél 4-től 7-ig. (8424)

3 SZOBÁS komfortos új lakás villanegyedben október elsejére kiadó. Marzescu 15. (8553)

EGY urileány lakást kaphat Str. Măloasă 17. (Metropol mögött) (8552)

KÜLÖNBEJÁRATU butorozott szoba pontosan fizető, szolid uriembernek kiadó. Cím a kádóban. Megtekinthető 10-12-ig. (8550)

KIADÓ külön lakás 1 szoba konyha speisz. Str. Albina 51. (8565)

BUTOROZOTT szoba kiadó. Pata Mihail Viteazul 7. szám. I. em. 6. ajtó. (f 2290)

KÜLÖNBEJÁRATU féregmentes ujonnan festett üres szoba azonnalra kiadó. Sigmund. P. Mihail Viteazul 3. (f 2294)

KIADÓK azonnal különbejáratu világos butorozott szobák Str. Reg. Maria 51. az emeleten. (8581)

KÉT parkettes szoba fürdőszoba előszoba konyha kiadó. Grigorescu 14. (8582)

ÜZLETHELYISÉG, forgalmas, betegség miatt kiadó. Mihail Viteazulon. Cím kádóban. (8585)

KÉTÁGYAS butorozott szoba olcsón kiadó: féregmentes, egészséges. Morgenstern. Str. Paris 34. (8587)

KIADÓK NOVEMBER 1-ÉRE ügyvédnek, orvosnak, parvállalatnak alkalmas helyiségek, valamint 2 és 3 szobás lakások összkomforttal. Értekezni: Industria Sărmei S. A. Str. Iuliu Maniu 25. (f 2283)

A berlini tárgyalások állítólag nem érintik Magyarország és Ausztria olasz kapcsolatait

Hitler titokzatos utazása Königsbergbe

BERLIN. Hitler kancellár és Gömbös magyar miniszterelnök tárgyalásának eredményét a legszigorubb titokban tartják. A találkozás előtt Neurath külügyminiszter és Göbbels propagandaminiszter a berlini osztrák követet és Olaszország nagykövetét fogadták. Politikai körökben úgy értelmezik a dolgot, hogy a Hitler és Gömbös közötti tanácskozások semmiben sem akarják érinteni Magyarország és Ausztria Olaszországgal kapcsolatos baráti viszonylatát. Gömbös ma este, vagy holnap reggel utazik Berlinből.

HITLER ÉS A MEMELI VÁLASZTÁSOK

A párisi Havas-ügynökség jelen-

tése szerint Hitler kancellár váratlanul Keletporoszországba utazott. Utazása polttikai körökben óriási meglepetést keltett. Ez az első eset, hogy Hitler Königsbergbe utazott. Utját úgy értelmezik, hogy az mintegy Litvánia elleni demonstráció és ennek bizonyosságául tekintik, hogy a Führer rendkívüli fontosságot tulajdonít a klapeidai választásoknak. Klapeidában a választások különben, a két kisebb városkában történt incidensből eltekintve, teljes rendben folytak le. A szavazók 60 százaléka leadta szavazatát. A szavazóurnákat az éjszaka a rendőrség emberei és politikai pártok képviselői őrizték. A szavazás eredményét titokban tartják.

Egyébként a szavazóköriletek több helyén súlyos zavargások történtek, de a rendőrség idejében közbelépett.

RIADALOM VARSÓBAN

PÁRIS. A Havas-ügynökség jelenté Varsóból Ott riasztó hírek kerültek forgalomba Németországnak Klapediába való behatolásáról. Azt állítják, hogy Varsóban azután tapogatóztak volna a németek, hogyan válaszolna Lengyelország a német hadsereg fegyveres klapediai közbelépésére. A hivatalos jellegű lengyel lapok szerint Lengyelországnak nem szabad törődnie Litvániával.

3 hónapi fogházra és 10.000 lej pénzbírságra ítélték Demeter Béla magyar újságíró Ghibu professor megrágalmazása címen

CLUJ. Rendkívül érdekes sajlóper tárgyalta ma a büntető törvényszék Andrei-tanácsa. Demeter Béla kisebbségi újságíró állotta bíróság előtt, aki Ghibu professor rágalmazás címen jelentett fel. Még tavaly szeptemberében Demeter, aki akkor a Keleti Újság belső munkatársa volt, azt írta a jelzett lapban, hogy Ghibu a magyar kultúra ostroma, mert minden ok nélkül éles harcot folytat a Róm. Kath. Státus, továbbá egyéb magyar kisebbségi kulturintézmények ellen. A többek között minden igyekezete odairányul, hogy a zalaui Wesselényi Kollegiumot is elvétesse. Ghibu professor azt furcsa kijelentést tette:

„Demeter Béla soha egyetlen szó igazat nem írt. Általában magyarsajó az igazságot mindig elferdítve közli, ezzel Magyarország akaratát szolgáló tenni, mert így gyűlöletet terjesztenek a románság felé. Vele — már mint Ghibuval — kapcsolatban a kisebbségi, a magyarországi és a világsajtó olyan híreket közöl, hogy a román állam a magyar kultúrát el akarja nyomni és meg akarja semmisíteni.”

SEMMISÉGI PANASZ

Demeter Béla állításainak igazolására kérte a törvényszéket, hogy hallgassák ki dr. Gyárfás Elemér szenátort, továbbá Balázs András kanonokot, akik bizonyítani tudják, hogy Ghibu professor milyen igazságtalan támadásokat intézett a róm. kath. Státus ellen. A törvényszék Chiugudeanu ügyész indítványára elvetette ezt az előterjesztést. Mire Demeter semmiségi panaszt jelentett be.

A VÁDBESZÉD

Ezekután a vádbeszéde került a sor. Ghiugudeanu ügyész előadta, hogy Ghibu a kultuszminiszter megbízásából járt el minden egyes esetben és csak hazafias érzés vezette. Kérte a vádlott súlyos megbüntetését

Demeter Béla a maga védelmére újból kérte a törvényszéket, hogy legalább a jelenleg városunkban tartózkodó Pop Valért hallgassák ki, aki szintén igazolni tudná cikkének több passzusát. A törvényszék azonban ezt a kérést is elutasította, majd ítélethozatalra vonult vissza.

Agyba-főbe verték a falusiak a gázoló autó utasait

CLUJ. Egy gázolási eset szokatlan fordulatai foglalkoztatják most a helybeli hatóságokat. Az eset előzménye az, hogy Vranceanu Ramnicul Sarat városában állomásozó főhadnagy 38-as számú autója, amelyet Perian Manoloche bucaresti mérnök vezetett, szombaton este fél 11 óra tájban hatalmas sebességgel rohanva a Manasturi-uton, a Zöldsapka vendéglő előtt elgázolta Lucaciu Gavrilă Tauti községbeli földművest. Az áldozat több falubelijével éppen hazafelé igyekezett. A gázolás után az autót nagy nehézségekkel megállították, amikor is a mintegy 20 főnyi parasztcsoport tagjai közül Lucaciu Poseu, Moise Nicolae és Lucaciu Juan látva, hogy társuk eltört lábbal fetreng és jajt a földön, rárohantak a kocsi vezető mérnökre, hogy azt megverjék. A mérnöknek sikerült elmenekülnie

Fizetési sérelmek h ladéktalan orvoslását követelték a CFR alkalmazottak cluji országos közgyűléseken

(CLUJ.) Tegnap a CFR tisztviselők, pálya és fűtőházi alkalmazottak városunkban országos közgyűlést tartottak a Román Operában. A közgyűlésre, amelyeken a

Tele-Block, Maesti de ateliere, Nivel metru, Statia és Cercul focarului nevű vasúti szervezetek erdélyi fiókjainak képviselői is megjelentek. Bucurestiből is érkeztek

kiküldöttek vasárnap délelőtt fél tíz órakor. Az érkezőket a pályaudvaron vasúti zenekar fogadta, majd pedig az Operába vonultak, ahol 10 órakor megkezdődött a rendkívüli közgyűlés.

Elsőnek Romulus Triteanu elnök nyitotta meg a közgyűlést, majd I. Caleap, G. Popescu, I. Voiculescu, Holenga Olimpiu, Florea V. Bukarestből, Vuica Galacból és Grama Nicolae főtitkár Clujról beszéltek a vasúti tisztviselő, munkásság és CFR szakmunkások általános kedvezőtlen helyzetéről. Ezután Diaconescu, Oproni Vasile, Radulescu Bucurestiből és Serb Milan a „Statia” vasúti szervezet helyi csoportjának elnöke ismertették meg az alkalmazottak követeléseit. Élesen kikelt a közgyűlés a helytelen inkadrálásokról, a jogtalan és aránytalan fizetési rendszerekről, a mérnöki kar nagy előnyben való részesítéséről, valamint a Grupajul néven ismert CFR szállítási vállalat ellen, amelyre — mint hangoztatták — ötszáz millió lejt fizet rá az állam évente ugyanakkor igazságtalanul és aránytalanul fizeti régi és családalkalmazottait. Kimondták, hogy emlékiratban fordulnak a közlekedési minisztériumhoz, amelyben kérik, hogy október 6-ig adjanak garanciát arra, hogy orvosolni fogják a vasutasoknak ezt a régóta húzódo sérelmes helyzetét. Hiszen a vasutasok nem követelnek mást — hangoztatták a közgyűlés — csupán a törvényben biztosított helyes inkadrálást a fizetésekkel. A vasutas szervezetek tagjai kötelességüknek érezték a tulásba vitt nyelvvizsgáztatások rendszere ellen is felemelni a szavukat. A szónokok rámutattak arra, hogy a kisebbségi vasutasok folytonos vizsgáztatásai ma már a munka rovására mennek és felhívták a kormányt, hogy szüntesse be véglegesen a vasúti nyelvvizsgáztatásokat.

A közgyűlés végeztével a vidéki delegátusok tiszteletére kétszáz személyes díszbédét adták a Decebal-úti Aggmenház helyiségében.

Felmentették a soffört, me t hibáján kívül gázolt az autója

(CLUJ.) 1934. június 26-án Domokos Jakab sofőr autókamionjával Dobaca községen haladt keresztül. Egy lejtőről ereszkedett le, amikor kocsija előtt váratlanul átfutott az uttesten Bagosi Jenita 4 éves kislány. A sofőr, aki rendszeres menetsebességgel haladt, ki akarta kerülni a kislányt, de nem sikerült. A gyermek a kereket alá esett és ott lelte halálát. A kislányka édes apja százezer lej kártérítésért perelte a soffört. A mai tárgyaláson Chiugudean ügyész maga is kérte a vádlott felmentését, azon a címen, hogy minden lehetőséget elkövetett a leányka megmentése céljából és a gázolás nem Domokos hibájából történt. Dr. Joan Pop védőbeszéde után a törvényszék Andrei tanácsa magáévá is tette ezt az álláspontot és a soffört felmentette.

CENZURAT